

<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	Wydanie: I
	Data wydruku: 2008-02-01
	Data aktualizacji: 2007-07-12
Nazwa:	<b>KEIM Porosan-Trass-Zementputz</b>

Podstawa: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz.U. 2002 Nr 140, poz. 1171 ze zmianami Dz.U. 2005 Nr 2, poz. 8)

## 1. Identyfikacja preparatu. Identyfikacja producenta i dystrybutora

### Identyfikacja preparatu

**Nazwa handlowa: KEIM Porosan-Trass-Zementputz**

**Zastosowanie:** sucha zaprawa.

### Identyfikacja producenta i dystrybutora

	<b>PRODUCENT</b>	<b>DYSTRYBUTOR</b>
Nazwa	Keimfarben GmbH & Co. KG	Keim Farby Mineralne Sp. z o.o.
Adres	Keimstrasse 16, D-86420 Diedorf	ul. Fabryczna 20 c, PL 53-609 Wrocław
Numer telefonu	+49 821 4802-0	+48 71 711 72 88
Numer faksu	+49 821 4802-210	+48 71 711 72 87
<b>Telefony alarmowe</b>	Keim Farby Mineralne Sp. z o.o.	+48 71 329 81 52
	Pogotowie Ratunkowe	999
	Policja	997
	Straż Pożarna	998
	Telefon alarmowy	112
	Ośrodek Ochrony Pracy KONTRAKT	+48 71 329 82 19
	Specjalista ds. bezp. Marek Lejza	+48 501 78 66 63

## 2. Skład i informacja o składnikach

### Charakterystyka chemiczna:

**Opis:** cement portlandzki, kruszywa i dodatki.

### Niebezpieczne składniki:

Nr CAS Nr EINECS	Substancja	Klasyfikacja / Zwroty R	Zawartość
65997-15-1 266-043-4	Cement portlandzki, chemikalia	Xi, R 38-41	10 – 25%

### Dodatkowe informacje:

Produkt posiada zredukowaną/obniżoną zawartość chromianu zgodnie z przepisami TRGS 613.  
Objaśnienia klas bezpieczeństwa i zwrotów R - patrz pkt. 16

## 3. Identyfikacja zagrożeń

Klasyfikacja preparatu zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666):

**Preparat jest zaklasyfikowany jako preparat niebezpieczny.**

### Symbole zagrożenia:

Xi Preparat drażniący.

### Rodzaje zagrożenia dla człowieka i środowiska (zwroty R):

R 38 Działa drażniąco na skórę.

R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

**KEIMFARBEN GmbH & Co. KG**

Strona 1 z 7

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Wydanie: I

Data wydruku: 2008-02-01

Data aktualizacji: 2007-07-12

Nazwa: **KEIM Porosan-Trass-Zementputz**

## 4. Pierwsza pomoc

### Informacje ogólne:

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

### W przypadku wdychania:

Zapewnić dostęp świeżego powietrza, w przypadku jakichkolwiek dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

### W razie kontaktu ze skórą:

Natychmiast dokładnie zmyć wodą z mydłem i dobrze spłukać.

Natychmiast wezwać lekarza.

### W przypadku kontaktu z oczami:

Powiek nie zamykać, płukać kilka minut pod bieżącą wodą.

Natychmiast wezwać lekarza.

### W przypadku połknięcia:

Usta i gardło wypłukać wodą.

Nie wywoływać wymiotów i natychmiast wezwać pomoc medyczną.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### Właściwe środki gaśnicze:

CO<sub>2</sub>, piana, gaśnica proszkowa.

Sam produkt nie jest palny. Środki gaszące dostosować do otoczenia.

**Środki gaśnicze, których nie wolno używać ze względów bezpieczeństwa:** woda.

**Środki ochrony indywidualnej dla strażaków:** brak szczególnych wskazań.

### Informacje dodatkowe:

W przypadku pożaru nie należy wdychać dymu, gazów pożarowych i oparów.

Pozostałości popożarowe i skażona woda po gaszeniu muszą być usunięte z uwzględnieniem miejscowych przepisów urzędowych.

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### Indywidualne środki ostrożności:

Unikać tworzenia się pyłów (kurzu).

Stosować przepisy bezpieczeństwa (patrz pkt. 7 i 8).

Produkt w połączeniu z wodą tworzy śliską nawierzchnię.

### Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Unikać niekontrolowanego przedostania się do ziemi, wód powierzchniowych, kanalizacji.

Przestrzegać miejscowych przepisów urzędowych.

### Metody oczyszczania/usuwania:

Zamknąć odpływy (ryzyko zatkania).

Usuwać mechanicznie.

Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami czyszczącymi.

Niebezpieczeństwo poślizgnięcia!

Unikać tworzenia się pyłów (kurzu).

Zebrany materiał usunąć zgodnie z przepisami urzędowymi.

Nieoczyszczone powierzchnie należy dokładnie oczyścić.

## 7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

### Postępowanie z preparatem:

### Wskazówki do bezpiecznego obchodzenia się z preparatem:

Zadbać o dobrą wentylację w miejscu pracy.

Zapewnić koniecznie wentylację pomieszczenia (wyciąg).

Unikać tworzenia się pyłów (kurzu).

**KEIMFARBEN GmbH & Co. KG**

Strona 2 z 7

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Wydanie: I

Data wydruku: 2008-02-01

Data aktualizacji: 2007-07-12

Nazwa: **KEIM Porosan-Trass-Zementputz**

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

Stosować się do osobistych środków bezpieczeństwa zawartych w pkt. 8. Przestrzegać przepisów BHP.

Przechowywać pojemniki szczelnie zamknięte.

**Wskazówki dotyczące ochrony przed pożarem i eksplozją:**

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

**Magazynowanie:**

**Wymogi dotyczące magazynów i pojemników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych pojemnikach.

**Składowanie wraz z innymi towarami:**

Nie składować wraz z wodą.

**Dalsze informacje:**

Przechowywać w szczelnie zamkniętych pojemnikach, w chłodnych i suchych pomieszczeniach.

Chronić przed tworzeniem i zbieraniem się kurzu.

**Klasa magazynowania:** 13

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

**Dodatkowe zalecenia w zakresie środków ostrożności:**

Brak dodatkowych danych, patrz pkt. 7.

**Parametry kontroli narażenia, najwyższe dopuszczalne stężenia substancji w środowisku pracy:**

*Rozporządzenie MPiPS z dnia 18 grudnia 2002 r. w sprawie dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217/2002r, poz. 1833):*

Ogólne dopuszczalne stężenie pyłu – część pyłu wdychanego MAK 6 mg/m<sup>3</sup>

<b>65977-15-1 cement portlandzki, chemikalia</b>	
MAK	5 E mg/m <sup>3</sup> por. pkt. V
MAK (TRGS 900)	5 E mg/m <sup>3</sup> DFG

**Ogólne środki ochrony:**

Przestrzegać obowiązujących środków bezpieczeństwa dot. obchodzenia się z chemikaliami.

Nie wdychać kurzu/dymu/oparów.

Podczas stosowania produktu nie jeść, nie pić, nie palić tytoniu, nie wdychać pyłu.

Zabrudzoną, nasiąkniętą odzież należy natychmiast zdjąć.

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

**Ochrona dróg oddechowych:**

W przypadku substancji unoszących się w powietrzu/tworzeniu się kurzu: Filtr: P.

**Ochrona rąk:**

Używać rękawiczki ochronne.

**Materiał rękawiczek ochronnych:** odpowiednie są np.:

- rękawiczki bawełniane impregnowane nitylem.

Wybór odpowiednich rękawiczek nie jest zależny wyłącznie od materiału, lecz również od dalszych cech jakości, które różnią się w zależności od producenta.

**Okres przepuszczalności materiału rękawiczek:**

Wartość dla permeacji: poziom  $\geq 6$  (480 min)

Określony czas perforacji zgodnie z normą EN 374 część III nie został ustalony pod warunkiem praktycznego zastosowania. Zalecany maksymalny okres trwałości, który odpowiada 50% czasu perforacji.

**Ochrona oczu i twarzy:**

Stosować szczelne okulary ochronne.

**Ochrona skóry:**

Stosować odzież ochronną.

**KEIMFARBEN GmbH & Co. KG**

Strona 3 z 7

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Wydanie: I

Data wydruku: 2008-02-01

Data aktualizacji: 2007-07-12

Nazwa: **KEIM Porosan-Trass-Zementputz**

Stosowane środki ochrony indywidualnej powinny spełniać wymogi Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej.

Pracodawca jest zobowiązany zapewnić, aby stosowane środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze posiadały właściwości ochronne i użytkowe oraz zapewnić odpowiednie ich pranie, konserwację, naprawę i odkażanie.

Zalecane badania wstępne i okresowe pracowników narażonych na czynniki chemiczne są określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30.05.1996 roku w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w Kodeksie pracy (Dz. U. nr 69/1996, poz. 332, wraz z późniejszymi zmianami).

## 9. Właściwości fizykochemiczne

<b>Postać:</b>	proszek
<b>Kolor:</b>	szary
<b>Zapach:</b>	brak
<b>Temperatura topnienia:</b>	ulega rozkładowi po uzyskaniu punktu topnienia
<b>Temperatura wrzenia:</b>	nie dotyczy (aerozol)
<b>Temperatura zapłonu:</b>	nie dotyczy
<b>Temperatura samozapłonu:</b>	produkt nie jest samozapalny
<b>Niebezpieczeństwo eksplozji:</b>	produkt nie ulega eksplozji
<b>Granice dot. eksplozji:</b>	
<b>Właściwości wywołujące pożar:</b>	nie dotyczy
<b>Ciśnienie pary:</b>	nie dotyczy
<b>Gęstość:</b>	nie dotyczy
<b>Gęstość nasypowa przy 20°C:</b>	1650 – 1850 kg/m <sup>3</sup>
<b>Wzgl. gęstość pary (powietrze = 1):</b>	nie dotyczy
<b>Prędkość parowania:</b>	nie dotyczy
<b>Rozpuszczalność w wodzie przy 20°C:</b>	≤ 1500 mg/l
<b>Wartość pH przy 20°C:</b>	11,5 – 13,0
<b>Współcz. podziału n-octanol/woda:</b>	nie dotyczy
<b>Lepkość:</b>	
<b>Dynamiczna:</b>	nieokreślona
<b>Informacje dodatkowe:</b>	* wartości odnoszą się do świeżo wyprodukowanego produktu i z upływem czasu mogą ulec zmianie.

## 10. Stabilność i reaktywność

### Warunki, których należy unikać:

Brak przy zastosowaniu zalecanych przepisów zastosowania.

**Materiały, których należy unikać:** woda.

### Niebezpieczne produkty rozkładu:

Brak przy zastosowaniu zalecanych przepisów magazynowania i zastosowania.

## 11. Informacje toksykologiczne

### Ostra toksyczność:

**Wartość LD/LC50:** nieokreślona.

### Działanie drażniące:

**W przypadku kontaktu ze skórą:** podrażnia skórę.

**W przypadku kontaktu z oczami:** działanie podrażniające.

Niebezpieczeństwo poważnego uszkodzenia oczu.

**W przypadku wdychania:** w przypadku przekroczenia „ogólnych wartości granicznych pyłu” porównywalny z obojętnymi pyłami – możliwe nadwężenie dróg oddechowych.

**Łagodzenie:** brak środków łagodzących.

**Pozostałe informacje (dot. toksykologii eksperymentalnej):** badania eksperymentalne nie zostały przeprowadzone.

**Dodatkowe wskazówki dot. toksyczności produktu:**

KEIMFARBEN GmbH & Co. KG

Strona 4 z 7

<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	Wydanie: I
	Data wydruku: 2008-02-01
	Data aktualizacji: 2007-07-12
Nazwa:	<b>KEIM Porosan-Trass-Zementputz</b>

Produkt na podstawie metody szacunkowej ogólnych wytycznych klasyfikacji norm EG dla produktów wykazuje w ostatnio obowiązującej wersji następujące zagrożenia: drażniący.

## 12. Informacje ekologiczne

### Dodatkowe informacje ekologiczne:

#### Informacja AOX:

Ze względu na zawartość materiałów, które nie zawierają chlorowców organicznych, produkt nie przyczynia się do zanieczyszczenia AOX ścieków.

#### Zawartość metali ciężkich i związków wg. wytycznych EG nr 76/464 EWG:

Zgodnie z naszym aktualnym stanem wiedzy produkt nie zawiera metali ciężkich i związków wg. wytycznych EG 76/464/EWG.

#### Ogólne wskazówki:

Stopień zanieczyszczenia wody 1 (klasyfikacja własna): słaby stopień zanieczyszczenia wody.

Unikać przedostania się do wód gruntowych, powierzchniowych i kanalizacji.

Produkt zawiera wyłącznie składniki nieorganiczne; określenie danych ekologicznych, jak np. biologiczną zdolność rozkładu, wartości CSB i BSB nie są konieczne.

## 13. Postępowanie z odpadami

### Produkt:

**Zalecenie:** należy odprowadzić do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie utylizacji odpadów.

#### Europejski Katalog Odpadów:

17 09 04 zmieszane odpady z budowy, remontów i demontażu inne niż wymienione w 17 09 01, 17 09 02 i 17 09 03.

#### Nieoczyszczone opakowania:

**Zalecenie:** należy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami

## 14. Informacje o transporcie

Nie występuje żadne niebezpieczeństwo przy przewożeniu.

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Przestrzegać obowiązujących środków bezpieczeństwa dot. obchodzenia się z chemikaliami.

### Symbole zagrożenia:

Xi Produkt drażniący.

### Zwroty R:

R 38 Działa drażniąco na skórę.  
R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

### Zwroty S:

S 2 Chronić przed dziećmi.  
S 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.  
S 37/39 Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.  
S 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

**Szczególne oznaczenie określonych produktów:** zredukowana o zawartość chromianu zg. z TRGS 613.

### Przepisy państwowe:

**KEIMFARBEN GmbH & Co. KG**

Strona 5 z 7

<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>		Wydanie: I
		Data wydruku: 2008-02-01
		Data aktualizacji: 2007-07-12
Nazwa:	<b>KEIM Porosan-Trass-Zementputz</b>	

**Stopień zanieczyszczenia wody:** WGK 1 (klasyfikacja własna): słaby stopień zanieczyszczenia wody.

Kod Giscode: ZP1

Wszelkie prace z tym preparatem należy wykonywać zgodnie z obwieszczeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 sierpnia 2003 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy z późniejszymi zmianami (Dz. U. Nr 169/2003, poz. 1650; Dz. U. z 2007 r. Nr 49, poz. 330).

**Wykaz przepisów:**

1. Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz.U.11 poz. 84; 100 poz.1085; 123 poz.1350; 125 poz.1367 ze zmianą z dnia 5.07.02 r. (Dz.U.142 poz.1187).
2. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 ze zmianami Dz.U.2004 Nr 243, poz. 2440).
3. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz.U. 2002 Nr 140, poz. 1171 ze zmianami Dz.U. 2005 Nr 2, poz. 8).
4. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).
5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 sierpnia 2002 r. w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz.U. Nr 142, poz. 1194).
6. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 12 stycznia 2005 w sprawie sposobu dokonywania oceny ryzyka dla zdrowia człowieka i dla środowiska stwarzanego przez substancje nowe (Dz.U. Nr 16, poz. 138).
7. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217/2002 r., poz. 1833).
8. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 marca 2003 r. w sprawie sposobu oznakowania miejsc, rurociągów oraz pojemników i zbiorników służących do przechowywania lub zawierających substancje niebezpieczne lub preparaty niebezpieczne (Dz. U. Nr 61, poz. 552).
9. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 20 lipca 2002 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz. U. Nr 129, poz. 1108).
10. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62 poz. 628) oraz Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).
11. Ustawa z dnia 27 maja 2001r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63, poz. 638 z późn. zm.).
12. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz.U. 2004, Nr 168, poz. 1762) z późniejszymi zmianami.
13. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2003r. w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki (Dz.U. nr 19 poz. 170 z 2003r.).
14. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 sierpnia 2004r. w sprawie wykazu prac wzbronionych młodocianym i warunków ich zatrudniania przy niektórych pracach (Dz.U. nr 200 poz. 2047 z 2004r.).
15. Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30 maja 1996r. w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w Kodeksie pracy (Dz.U. nr 69 poz. 332 z 1996r.) z późniejszymi zmianami (Dz.U. nr 60 poz. 375 z 1997r., Dz.U. nr 159 poz. 1057 z 1998r., Dz.U. nr 37 poz. 451 z 2001r.).
16. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 2 marca 2007r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. z 2007 r. Nr 49, poz. 330).
17. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 lipca 2002r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie

<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>		Wydanie: I
		Data wydruku: 2008-02-01
		Data aktualizacji: 2007-07-12
Nazwa:	<b>KEIM Porosan-Trass-Zementputz</b>	

wykazu prac wzbronionych kobietom (Dz.U. nr 127 poz. 1092 z 2002r.).

18. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. nr 73 poz. 644 z 2005r.).
19. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. nr 62 poz. 627 z 2001r.) wraz z późniejszymi zmianami.
20. Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz.U. nr 199 poz. 1671 z 2002r.) z późniejszymi zmianami.

## 16. Inne informacje

Dane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszemu obecnemu stanowi wiedzy. Dane dotyczące preparatu przedstawiono w celu uwzględnienia wymogów bezpieczeństwa, a nie zagwarantowania jego szczególnych właściwości. W przypadku, gdy warunki stosowania i magazynowania preparatu nie znajdują się pod kontrolą producenta ani dystrybutora, odpowiedzialność za bezpieczne stosowanie i magazynowanie preparatu, w szczególności za przestrzeganie przepisów prawa, ponosi użytkownik.

### Zwroty R:

- R 38                Działa drażniąco na skórę.  
R 41                Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.